



## Conflict of Interest Policy سياسة تضارب المصالح

### Institutional Context:

White Hearts Association for Children with Down Syndrome is a non-profit humanitarian and community development organization dedicated to supporting children with Down syndrome and persons with disabilities through integrated, rights-based, and community-centered programs.

The organization was originally established in 2020 as **White Hearts Center for Children with Down Syndrome**, a community-based initiative founded through volunteer efforts to provide specialized support and services for children with Down syndrome and their families. In August 2025, the organization was formally licensed by the Ministry of Social Affairs and Labor and registered under the name **White Hearts Association for Children with Down Syndrome**. While "**White Hearts Center for Children with Down Syndrome**" remains the organization's widely recognized operational identity and public-facing name, the term "Association" is used throughout this Policy to refer to the registered legal entity.

The Association works to promote inclusion, dignity, protection, and equal access to developmental, educational, therapeutic, and psychosocial support services, while strengthening family and community engagement in the care and inclusion process.

This Policy forms part of the organization's internal governance and operational framework aimed at strengthening accountability, safeguarding, institutional integrity, and quality service delivery across all areas of work.

### :السياق المؤسسي

جمعية القلوب البيضاء لأطفال متلازمة داون هي جمعية إنسانية وتنموية غير ربحية تُعنى بدعم الأطفال من ذوي متلازمة داون والأشخاص ذوي الإعاقة من خلال برامج متكاملة قائمة على الحقوق والتمكين والمشاركة المجتمعية.

تعود نشأة المؤسسة إلى عام 2020 تحت اسم مركز القلوب البيضاء لأطفال متلازمة داون كمبادرة مجتمعية تأسست بجهود تطوعية لتقديم الدعم والخدمات المتخصصة للأطفال من ذوي متلازمة داون وأسرهم. وفي أغسطس 2025 حصلت المؤسسة على الترخيص الرسمي من وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل وسُجلت قانونياً تحت اسم جمعية القلوب البيضاء لأطفال متلازمة داون. وبالرغم من استمرار استخدام اسم مركز القلوب البيضاء لأطفال متلازمة داون كهوية تشغيلية واسم متداول لدى المجتمع والشركاء والمستفيدين، فإن مصطلح "الجمعية" يُستخدم في هذه السياسة للإشارة إلى الكيان القانوني المسجل.

وتعمل الجمعية على تعزيز الإدماج، والكرامة، والحماية، وتكافؤ الوصول إلى خدمات الدعم النمائي والتعليمي والعلاجي والنفسي الاجتماعي، مع تعزيز دور الأسرة والمجتمع في عملية الرعاية والإدماج.

وتشكل هذه السياسة جزءاً من إطار الحوكمة والتنظيم الداخلي للجمعية، بما يهدف إلى تعزيز المساءلة، والحماية، والنزاهة المؤسسية، وجودة تقديم الخدمات في جميع مجالات العمل.

### 1. Introduction:

This Policy establishes an institutional framework for the identification, disclosure, and management of conflicts of interest within the Association, ensuring integrity, transparency, accountability, and impartiality in all decision-making processes across governance, advisory, management, and operational levels. The Association operates in the humanitarian and community development sectors, with a particular focus on children with Down syndrome and disability inclusion, alongside broader programs supporting vulnerable populations. Given the nature of its work, partnerships, and multi-stakeholder engagement, the Association recognizes that conflicts of interest are inherent in such environments and may arise; therefore, they require proactive identification and structured management to safeguard institutional credibility, independence, and public trust. This Policy applies to all individuals associated with the Association, including members of the Board of Directors, Executive Management, staff, volunteers, consultants, and members of the Advisory Board, without exception.

## المقدمة:

تضع هذه السياسة إطاراً مؤسسياً لتحديد وتوضيح وإدارة تضارب المصالح داخل الجمعية، بما يضمن النزاهة والشفافية والمساءلة والحياد في جميع عمليات اتخاذ القرار على مستويات الحوكمة، والمستوى الاستشاري، والإدارة، والتنفيذ. تعمل الجمعية في مجالات العمل الإنساني والتنمية المجتمعية، مع تركيز خاص على أطفال متلازمة داون وتعزيز إدماج الأشخاص ذوي الإعاقة، إلى جانب تنفيذ برامج أوسع تستهدف الفئات الهشة. ونظراً لطبيعة عملها وشراكتها وتعدد الجهات ذات العلاقة، تدرك الجمعية أن تضارب المصالح أمر متأصل في البيئات متعددة الأطراف وقد ينشأ بشكل طبيعي، مما يتطلب إدارة استباقية ومنهجية لحماية المصداقية المؤسسية والاستقلالية وثقة المجتمع.

تتطبق هذه السياسة على جميع الأفراد المرتبطين بالجمعية، بما في ذلك مجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية، والموظفون، والمتطوعون، والاستشاريون، وأعضاء المجلس الاستشاري، دون استثناء.

## 2. Definition of Conflicts of Interest:

A conflict of interest arises when an individual's personal, professional, financial, relational, or institutional interests—whether actual, potential, or perceived—could improperly influence, or could reasonably be perceived to influence, their judgment, decisions, or actions in the course of their responsibilities within the Association.

A conflict of interest may exist even in the absence of actual improper conduct, where the appearance of bias or partiality could reasonably undermine trust, integrity, or the independence of decision-making processes.

### تعريف تضارب المصالح:

ينشأ تضارب المصالح عندما تكون لدى الفرد مصالح شخصية أو مهنية أو مالية أو علاقاتية أو مؤسسية، فعلية أو محتملة أو متصورة، يمكن أن تؤثر بشكل غير سليم على قراراته أو تصرفاته أو أحكامه أثناء أداء مهامه داخل الجمعية، أو يمكن أن يُنظر إليها بشكل معقول على أنها تؤثر على ذلك وقد ينشأ تضارب المصالح حتى في حال عدم وجود سلوك غير سليم فعلي، إذا كان مجرد ظهور الانحياز أو عدم الحياد من شأنه أن يؤثر على الثقة أو النزاهة أو استقلالية عملية اتخاذ القرار.

## 3. Scope:

This Policy applies to all individuals engaged with the Association in any capacity, including governance, strategic oversight, advisory functions, executive management, and operational implementation.

This includes, but is not limited to, members of the Board of Directors, Executive Management, staff, volunteers, consultants, contractors, partners, and members of the Advisory Board.

The Policy applies across all organizational activities, decision-making processes, and representations of the Association, regardless of location, duration, or nature of engagement.

No individual is exempt from the requirements of this Policy, and all relevant parties are expected to comply fully with its provisions as a condition of their engagement with the Association.

### النطاق:

تتطبق هذه السياسة على جميع الأفراد المرتبطين بالجمعية بأي صفة كانت، سواء في الحوكمة أو الإشراف الاستراتيجي أو الأدوار الاستشارية أو الإدارة التنفيذية أو التنفيذ التشغيلي.

ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أعضاء مجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية، والموظفون، والمتطوعون، والاستشاريون، والمتعاقدون، والشركاء، وأعضاء المجلس الاستشاري.

وتسري هذه السياسة على جميع أنشطة الجمعية وعمليات اتخاذ القرار وتمثيلها، بغض النظر عن الموقع أو المدة أو طبيعة المشاركة.

ولا يُستثنى أي فرد من أحكام هذه السياسة، ويُتوقع من جميع الأطراف الالتزام الكامل بها كشرط للارتباط بالجمعية.

## 4. Disclosure of Interests:

All individuals are required to proactively disclose any actual, potential, or perceived conflict of interest as soon as it becomes known.

Disclosure is a fundamental and continuous obligation and must be updated whenever circumstances change or new interests arise.

This includes, but is not limited to:

- Financial interests or benefits

- Family or close personal relationships, including relationships that may exist within governance or management structures
- External employment, consultancy, or board memberships
- Affiliations with external organizations that may influence impartiality
- Any other situation that may affect independent judgment or create a perception of bias

The existence of a declared relationship or interest does not automatically constitute a violation; however, it requires appropriate assessment and management to ensure independence, transparency, and integrity in decision-making.

#### الإفصاح عن المصالح:

يُطلب من جميع الأفراد الإفصاح بشكل استباقي عن أي تضارب مصالح فعلي أو محتمل أو متصور فور العلم به. ويُعد الإفصاح التزاماً أساسياً ومستمرًا، ويجب تحديثه عند حدوث أي تغيير في الظروف أو ظهور مصالح جديدة.

ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر:

- المصالح أو المنافع المالية
  - العلاقات العائلية أو الشخصية الوثيقة، بما في ذلك العلاقات التي قد تكون موجودة ضمن هيكل الحوكمة أو الإدارة
  - العمل أو الاستشارات أو العضوية في مجالس أو جهات أخرى
  - الارتباطات مع جهات خارجية قد تؤثر على الحياد
  - أي حالة أخرى قد تؤثر على استقلالية القرار أو قد تُحدث انطباعاً بوجود انحياز
- إن وجود علاقة أو مصلحة مُعلنة لا يُعد بحد ذاته مخالفة، إلا أنه يتطلب تقييماً وإدارة مناسبة لضمان استقلالية القرار والشفافية ونزاهة العمليات.

## 5. Management of Conflict of Interest:

When a conflict of interest is disclosed or identified, the Association applies appropriate and proportionate measures to manage the situation and ensure the integrity of decision-making processes.

The management of conflicts of interest is guided by the principles of impartiality, transparency, and protection of institutional decision-making. Measures are determined based on the nature and level of the conflict and are implemented through the relevant governance or managerial authority within the Association.

Such measures may include, as appropriate:

- Exclusion of the individual from specific discussions, decisions, or processes related to the conflict
- Restriction of participation in voting, approval, or recommendation processes where applicable
- Temporary reassignment or adjustment of roles to avoid influence on affected matters
- Documentation of the conflict and the measures applied for accountability purposes
- Escalation to a higher governance level in cases requiring further review or resolution

All conflicts of interest are addressed on a case-by-case basis to ensure fairness, proportionality, and protection of organizational integrity.

#### إدارة تضارب المصالح:

عند الإفصاح عن أي تضارب مصالح أو تحديده، تطبق الجمعية إجراءات مناسبة ومتناسبة لإدارته بما يضمن سلامة ونزاهة عمليات اتخاذ القرار.

وتستند إدارة تضارب المصالح إلى مبادئ الحياد والشفافية وحماية نزاهة القرار المؤسسي، ويتم تحديد الإجراءات المناسبة وفق طبيعة الحالة ومستواها، ومن خلال الجهة المخولة ضمن الهيكل الحوكمي أو الإداري في الجمعية.

وقد تشمل هذه الإجراءات، حسب الحاجة:

- استبعاد الفرد من النقاشات أو القرارات أو العمليات ذات الصلة
  - تقييد المشاركة في التصويت أو الاعتماد أو تقديم التوصيات عند الاقتضاء
  - إعادة توزيع أو تعديل المهام بشكل مؤقت لتجنب تأثير تضارب المصالح
  - توثيق الحالة والإجراءات المتخذة لأغراض المساءلة
  - تصعيد الحالة إلى مستوى حوكمي أعلى عند الحاجة للمراجعة أو الحسم
- ويتم التعامل مع جميع الحالات بشكل فردي وبما يحقق العدالة والتناسب ويحافظ على نزاهة المؤسسة.

## 6. Governance Safeguards:

The Association recognizes that its governance and operational structures may, in certain circumstances, include individuals with personal, familial, or professional relationships.

Such relationships do not in themselves constitute a breach of this Policy; however, they require additional governance safeguards to ensure that decision-making processes remain independent, transparent, and free from undue influence.

To preserve institutional integrity, the Association applies structural safeguards within its governance framework, including:

- Ensuring that individuals do not participate in decisions that directly or indirectly affect their personal interests or relationships
- Applying formal recusal principles consistently across governance and operational processes
- Ensuring appropriate separation between involvement in discussions and final decision authority where conflicts exist
- Maintaining clear documentation of governance processes to ensure transparency and traceability
- Applying independent oversight or review in cases where governance integrity may be at risk

These safeguards are intended to protect the independence of decision-making, reinforce fairness, and uphold trust in the Association's governance system.

### ضمانات الحوكمة:

تقر الجمعية بأن هياكل الحوكمة والعمليات التشغيلية قد تتضمن في بعض الحالات وجود علاقات شخصية أو عائلية أو مهنية بين بعض الأفراد.

ولأن هذه العلاقات بحد ذاتها مخالفة لهذه السياسة، إلا أنها تستوجب تطبيق ضمانات حوكمة إضافية لضمان بقاء عمليات اتخاذ القرار مستقلة وشفافة وخالية من أي تأثير غير مناسب.

ولحماية نزاهة النظام المؤسسي، تطبق الجمعية ضمانات هيكلية ضمن إطار الحوكمة، تشمل:

- ضمان عدم مشاركة أي فرد في القرارات التي قد تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على مصالحه أو علاقاته
  - بشكل رسمي ومنهجي عبر جميع المستويات (Recusal) تطبيق مبادئ الامتناع عن المشاركة
  - الفصل بين المشاركة في النقاشات وصلاحيات اتخاذ القرار النهائي عند وجود تضارب مصالح
  - توثيق إجراءات الحوكمة بشكل يضمن الشفافية وإمكانية التتبع
  - تطبيق مراجعة أو إشراف مستقل في الحالات التي قد تتأثر فيها نزاهة الحوكمة
- وتهدف هذه الضمانات إلى حماية استقلالية القرار، وتعزيز العدالة، وترسيخ الثقة في نظام الحوكمة الخاص بالجمعية.

## 7. Board, Executive & Advisory Responsibilities:

All individuals engaged in governance, executive, and advisory functions are required to comply with this Policy and uphold the highest standards of integrity, impartiality, and transparency in all organizational matters.

Members of the Board of Directors hold ultimate responsibility for ensuring the effective implementation and oversight of this Policy within the Association's governance framework.

The Executive Management is responsible for ensuring the operational application of this Policy across all departments and for embedding its requirements within internal procedures and decision-making processes.

The Advisory Board performs a strictly advisory and non-executive role. It does not participate in formal approval, financial authorization, or operational decision-making processes, except when explicitly requested through established governance mechanisms.

All roles operate within the Association's transitional governance model, which maintains defined functional boundaries while allowing controlled and documented coordination across governance, executive, and advisory levels.

### المسؤوليات الحوكمائية:

يُطلب من جميع الأفراد العاملين ضمن وظائف الحوكمة أو الإدارة التنفيذية أو الأدوار الاستشارية الالتزام الكامل بهذه السياسة، والالتزام بأعلى معايير النزاهة والحياد والشفافية في جميع أعمال الجمعية.

ينتقل مجلس الإدارة المسؤولية النهائية عن ضمان تطبيق هذه السياسة والإشراف على فعاليتها ضمن إطار الحوكمة المؤسسية للجمعية وتتولى الإدارة التنفيذية مسؤولية تطبيق هذه السياسة على المستوى التشغيلي، وضمان دمج متطلباتها ضمن الإجراءات الداخلية وعمليات اتخاذ القرار.

ويؤدي المجلس الاستشاري دوراً استشارياً صرفاً وغير تنفيذي، ولا يشارك في اعتماد القرارات أو التصرفات المالية أو التشغيلية، إلا عند الطلب الرسمي ووفق الآليات الحوكمية المعتمدة وتعمل جميع هذه الأدوار ضمن نموذج الحوكمة الانتقالي للجمعية، الذي يحافظ على حدود وظيفية واضحة مع السماح بتنسيق مضبوط وموثق بين مستويات الحوكمة والإدارة والاستشارة.

## 8. Non-Compliance:

Any failure to disclose, manage, or comply with the requirements of this Policy constitutes a serious breach of the Association's governance standards and may compromise institutional integrity, transparency, and public trust. Such breaches include, but are not limited to, intentional non-disclosure, misrepresentation of interests, or continued participation in decision-making processes despite a known conflict of interest.

Where non-compliance is identified, the Association may apply appropriate corrective and disciplinary measures, which may include formal warning, restriction of duties, suspension, or termination of engagement with the Association, depending on the severity and impact of the breach.

All cases of non-compliance are assessed in accordance with the Association's governance procedures, ensuring fairness, proportionality, and due process.

### عدم الامتثال:

يُعد أي إخفاق في الإفصاح عن تضارب المصالح أو إدارته أو الالتزام بأحكام هذه السياسة مخالفة جسيمة لمعايير الحوكمة في الجمعية، وقد يؤثر على النزاهة المؤسسية والشفافية وثقة المجتمع وتشمل هذه المخالفات، على سبيل المثال لا الحصر، عدم الإفصاح المتعمد، أو تقديم معلومات غير صحيحة، أو الاستمرار في المشاركة في عمليات اتخاذ القرار رغم وجود تضارب مصالح معروف. وفي حال ثبوت عدم الامتثال، يجوز للجمعية اتخاذ الإجراءات التصحيحية والتأديبية المناسبة، والتي قد تشمل التنبيه الرسمي، أو تقييد المهام، أو التعليق، أو إنهاء العلاقة مع الجمعية، وذلك بحسب درجة الخطورة والأثر الناتج عن المخالفة. وتتم جميع حالات عدم الامتثال وفق إجراءات الحوكمة المعتمدة بما يضمن العدالة والتناسب وسلامة الإجراءات.

## 9. Commitment:

All individuals engaged with the Association acknowledge that compliance with this Policy is a mandatory and ongoing condition of their participation in any governance, executive, operational, or advisory role.

This Policy constitutes an integral component of the Association's internal governance system and is binding across all levels without exception. It is essential for ensuring institutional integrity, trust, accountability, and consistency in decision-making and conduct.

### الالتزام:

يقر جميع الأفراد المرتبطين بالجمعية بأن الالتزام بهذه السياسة شرط إلزامي ومستمر للمشاركة في أي دور حوكمي أو تنفيذي أو تشغيلي أو استشاري.

وتشكل هذه السياسة جزءاً أساسياً وملزماً من نظام الحوكمة الداخلي للجمعية، وتطبق على جميع المستويات دون استثناء. وهي ضرورية لضمان النزاهة المؤسسية، والثقة، والمساءلة، والاتساق في اتخاذ القرار والسلوك المؤسسي.

## Approval & Authorization

### الاعتماد والتوقيع

#### Policy Development & Review:

This Policy has been formally reviewed and endorsed as part of the Association's internal governance framework. It is recognized as an official guiding document governing institutional practices, decision-making principles, and operational alignment within the Association.

This document reflects the current organizational structure during the founding and transitional phase, where governance roles are evolving and subject to progressive institutional development.

The Policy becomes effective upon endorsement and serves as a binding internal reference for all relevant stakeholders within the Association. Any future amendments shall be subject to formal review and re-endorsement in accordance with the Association's internal governance procedures.

#### Authorized Endorsement / Approval

##### Board of Directors (Governance Approval Authority)

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Advisory Board (Strategic Review & Endorsement)

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## Executive Director (Policy Development Lead / Drafting Authority)

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

### إعداد ومراجعة السياسة:

تمت مراجعة واعتماد هذه السياسة ضمن إطار الحوكمة الداخلي للجمعية، وتم إقرارها بوصفها وثيقة مرجعية رسمية تنظم مبادئ العمل المؤسسي، وآليات اتخاذ القرار، والمواعمة التشغيلية داخل الجمعية.

يعكس هذا المستند الهيكل التنظيمي الحالي خلال مرحلة التأسيس والمرحلة الانتقالية، حيث لا تزال الأدوار الحوكمية في طور التطور والتدرج المؤسسي.

تدخل هذه السياسة حيز التنفيذ اعتباراً من تاريخ اعتمادها، وتصبح مرجعاً داخلياً ملزماً لكافة الأطراف ذات العلاقة داخل الجمعية. كما تخضع أي تعديلات مستقبلية لمراجعة واعتماد رسمي وفق الإجراءات الحوكمية المعتمدة.

### التوقيع / الاعتماد

#### مجلس الإدارة (جهة الاعتماد الحوكمي)

الاسم: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

#### المجلس الاستشاري (المراجعة والتوجيه الاستراتيجي)

الاسم: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

#### المدير التنفيذي (قيادة تطوير السياسات / الجهة المخولة بالإعداد)

الاسم: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_